

Solanus Casey, OFM Cap writes, “Blessed be God in all his designs”: From the beginning, God the Father planned to rescue us from the triple concupiscence of sin: lust of the flesh, lust of the eyes, and the pride of life, that goes before the fall. Indeed, our readings express the fall of the first Adam in paradise, and now Jesus, the second Adam, in the paradise turned desert, refuses to fall to those same three

temptations. Jesus completely human, as well as completely divine, and struggling with temptation, models self-mastery for us. Unlike the first Adam, he doesn’t just satisfy his appetites or give in to his desires but instead acts in humility as he fulfills his Father’s will and obtains our salvation. Taking no short cuts, he claims his identity as the Beloved of the Father. Beloved faithful, prayer, fasting, and almsgiving will help you and me to do the same. Let’s begin today!

Solanus Casey, OFM Cap escribe: «Bendito sea Dios en todos sus designios»: Desde el principio, Dios Padre planeó rescatarnos de la triple concupiscencia del pecado: la lujuria de la carne, la lujuria de los ojos y la soberbia de la vida, que precede a la caída. De hecho, nuestras lecturas expresan la caída del primer Adán en el paraíso, y ahora Jesús, el segundo Adán, en el paraíso convertido en desierto, se niega a caer en esas mismas tres tentaciones. Jesús, completamente humano y divino, luchando contra la tentación, nos modela el autodomínio. A diferencia del primer Adán, Él no se limita a satisfacer sus apetitos ni a ceder a sus deseos, sino que actúa con humildad al cumplir la voluntad de su Padre y obtener nuestra salvación. Sin atajos, afirma su identidad como el Amado del Padre. Amados fieles, la oración, el ayuno y la limosna nos ayudarán a ti y a mí a hacer lo mismo. ¡Empecémos hoy!

SECOND COLLECTION

This week’s second collection is for the ongoing restoration and beautification of our church.

La segunda colecta de esta semana será destinada a la restauración y embellecimiento continuo de nuestra iglesia.

STATIONS OF THE CROSS - FRIDAYS IN LENT

Join us every Friday during Lent for the Stations of Cross in English and Spanish at 7 p.m. in the church.

Acompáñenos todos los viernes durante la Cuaresma para el Vía Crucis en inglés y en español a las 7 p.m. en la iglesia.

FIRST SUNDAY FOOD SALE - MARCH 1

Our monthly Food Sale will be next Sunday, March 1, from 11:30 am - 3 pm in Grand Hall. Please come downstairs after Mass to enjoy a delicious hot meal and fellowship with friends. If you can, donate your time or food staples to help make this effort a continued success. All proceeds benefit St. Mary parish. There will also be a Flea Market table to

raise funds for our Bicentennial.

Nuestra Venta Mensual de Comida será el próximo domingo, 1 de febrero, de 11:30 a. m. a 3:00 p. m. en el Gran Salón. Por favor baje después de la Misa para disfrutar de una deliciosa comida caliente y compartir con amigos. Si puede, done su tiempo o alimentos básicos para ayudar a que este esfuerzo continúe siendo un éxito. Todos los ingresos benefician a la parroquia de Santa María. También habrá una mesa de mercado de pulgas para recaudar fondos para nuestro Bicentenario.

ST. MARY LENTEN MISSION

Our Lenten Mission in English will be on **Saturday, March 14th from 9:30 am - 3:30 pm**. See the flyer on the back table for details.

Nuestra Misión Cuaresmal en español será de **lunes a viernes a las 6:30 p.m., del 9 al 13 de marzo**. Consulte el volante en la mesa de atrás para más detalles.

BE A PART OF OUR HISTORIC BICENTENNIAL

As our 200th anniversary, we are seeking dedicated parishioners with leadership skills to join our Bicentennial Committee. Experience with promotions, event planning, or simply a strong desire to support our church is of great need. Reach out to any of our clergy or parish leaders to find how you can help. You can reach our committee here: saintmary1826@yahoo.com

Con motivo de nuestro 200.º aniversario, estamos buscando feligreses comprometidos con habilidades de liderazgo para integrarse a nuestro Comité del Bicentenario. La experiencia en promoción, planificación de eventos o simplemente un fuerte deseo de apoyar a nuestra iglesia es muy necesaria. Comuníquese con cualquiera de nuestros sacerdotes o líderes parroquiales para saber cómo puede ayudar. Puede contactar a nuestro comité aquí: saintmary1826@yahoo.com

SERVE THE LORD AND SAINT MARY

We have all noticed the increased attendance at our Masses. It is truly a blessing, but it does mean we need a little extra help. If you feel called to serve at Mass as a **Reader**, **Extraordinary Minister of Holy Communion**, or **Usher**, we’d love to know. These are all fulfilling ways to share your faith through liturgical ministry. Please reach out to any of our priests after Mass, or contact Belkis Baez (belkis.baez08@yahoo.com).

Todos hemos notado el aumento en la asistencia a nuestras Misas. Es verdaderamente una bendición; sin embargo, también significa que necesitamos un poco más de ayuda. Si se siente llamado a servir en la Misa como **Lector**, **Ministro Extraordinario de la Sagrada Comunión** o **Ujier**, nos encantaría contar con usted. Estos ministerios son maneras enriquecedoras de compartir la fe y servir a la comunidad. Por favor, comuníquese con cualquiera de

nuestros sacerdotes después de la Misa o contacte a Belkis Baez (belkis.baezo8@yahoo.com).

MASS SCHEDULE February 21 - 28, 2026

SATURDAY: 5 P.M.
✠ Martin Cruz
MARIA KOSMAN PRAYERS TO THE BLESSED MOTHER FOR HEALTH

SATURDAY: 9 A.M.
✠ Rose Sanchez
✠ Chen Teresa
LAURA MACEDO

SUNDAY: 8:30 A.M.
ALL SOULS IN PURGATORY

10 A.M.
✠ Odalis Tito Gonzalez
✠ Ana Rosa Rodriguez
ESTEBAN SANTIAGO REYES
POR LA SALUD DE PORFIRIO LORACA DIAZ

12 P.M.
✠ Sanocki Family
✠ Chen Teresa
✠ De Shun Li Special Intention
✠ Chen Feng Jiaco for Peace
SALVATION FOR ALL LIVING & FAITHFUL DEPARTED

MONDAY: 9 A.M.
✠ Chen Teresa
✠ Rosa Lin
✠ Rosa Chen
LAURA MACEDO
SALVATION FOR ALL LIVING & FAITHFUL DEPARTED

TUESDAY: 9 A.M.
✠ Chen Teresa
LAURA MACEDO
SALVATION FOR ALL LIVING & FAITHFUL DEPARTED

WEDNESDAY: 9 A.M.
✠ Angela Peguero
✠ Jose Altagracia Casanova
✠ Chen Teresa
LAURA MACEDO
SALVATION FOR ALL LIVING & FAITHFUL DEPARTED

THURSDAY: 9 A.M.
✠ Victor Jose Altagracia Casanova
✠ Ana Julia Rodriguez
✠ Chen Teresa
LAURA MACEDO
SALVATION FOR ALL LIVING & FAITHFUL DEPARTED

FRIDAY: 9 A.M.
✠ Florence Worsena
✠ Edwin Rivera
✠ Victor Odalis Gonzalez
✠ Chen Teresa
LAURA MACEDO

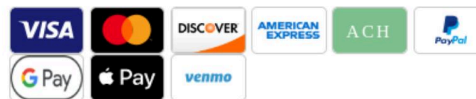
Contribute Online

CHURCH OF
SAINT
MARY



<https://saintmarygrand.org/donate>

- First Collection
- Second Collection
- Special Collections



Let's all do our part to keep our sacred church clean and beautiful. Please return your kneeler to the upright position before you leave, and pick up any litter you may see. If you see something out of place or broken, please let any of our staff or parish leaders know. Thank you 🙏

Hagamos todos nuestra parte para mantener nuestra sagrada iglesia limpia y hermosa. Por favor, vuelva a colocar el reclinatorio en posición vertical antes de salir y recoja cualquier basura que vea. Si nota algo fuera de lugar o roto, por favor avise a algún miembro de nuestro personal o a los líderes parroquiales. Gracias 🙏